

■発表目的：気絶と斬首による死の相似、主要人物の気絶経験、死と再生の型、時間意識の考察。

■1. 気絶⇨斬首による死

- Miss Pross to Madame Defarge: "I'll hold you till one or other of us faints or dies!" (3:14, 353).
- Madame Defarge and her fellow *tricoteuse* knit, "counting dropping heads" (2:16, 179).
- The guillotine "constantly whirrs up and falls" (3:15, 359).

■2. 気絶の医学的説明(気絶⇨死)

- ①William Buchan, *Domestic Medicine*(1771). "Of Swooning": "The principal causes of swooning are, sudden transition from cold to heat; breathing air that is deprived of its proper spring or elasticity ("a kind of temporary death"); great fatigue; excessive weakness; loss of blood; long fasting; fear, grief, and other violent passions or affections of the mind (326-27).
- ②Thomas John Graham, *Modern Domestic Medicine* (1835). "Of Fainting, or Syncope": heart and lungs; fatigue, fasting, loss of blood, acute pain, overwhelming emotions of the mind and excess in diet; structural disease of the heart; treatment, recumbent position, ammonia, friction to the arms and legs, wine, brandy, water etc., when the syncope frequently returns, pills (399).
- ③Peter Wingate and Richard Wingate, *Penguin Medical Encyclopedia* (1996). "faint (syncope)": "Sudden unconsciousness from lowered blood pressure in the arteries of the brain. A faint is a reflex effect. Over-activity of the vagus (parasympathetic) nerves, from emotional or other causes, slows the heart and at the same time relaxes blood vessels in the abdomen, to which much of the blood promptly gravitates. As soon as the subject's head comes down to the level of his heart, as it must if he falls or lies down, the flow of blood to his brain is restored. Faintness from standing to attention is due to pooling of blood in the legs. It can be relieved by twitching the muscles." (243)

■3. 『二都物語』の気絶場面

□3.1. ルーシー：

- ① "Perfectly still and silent, and not even fallen back in her chair, she sat under his [Lorry's] hand, utterly insensible; with her eyes open and fixed upon him, and with that last expression looking as if it were carved or branded into her forehead." (1:4, 29); "[Miss Pross] recovered her charge by a regular series of gradations, and coaxed her to lay her drooping head upon her shoulder" (1:4, 30).

② “Yet, this Mr. Carton took in more of the details of the scene than he appeared to take in; for now, when Miss Manette’s head dropped upon her father’s breast, he was the first to see it, and to say audibly: ‘Officer! Look to that young lady. Help the gentleman to take her out. Don’t you see she will fall!’” (1:3, 73)

③ “Lucie had fallen into a stupor on the floor at [Lorry’s] feet, clinging to his hand. Miss Pross had laid the child down on his own bed, and her head had gradually fallen on the pillow beside her pretty charge.” (3:2, 253)

④ “Her father had gone on before, to prepare her, and when her husband stood upon his feet, she dropped insensible in his arms.” (3:6, 275); “She laid her head upon her father’s breast, as she had laid his poor head on her own breast, long, long ago. He was happy in the return he had made her, he was recompensed for his suffering, he was proud of his strength. “You must not be weak, my darling,” he remonstrated; “don’t tremble so. I have saved him.” (3:6, 276)

⑤ “As he went out at the prisoner’s door, she turned, laid her head lovingly on her father’s breast, tried to speak to him, and fell at his feet. Then, issuing from the obscure corner from which he had never moved, Sydney Carton came and took her up. Only her father and Mr. Lorry were with her. His arm trembled as it raised her, and supported her head.” (3:11, 321)

□3.2. アレクサンドル・マネット

① 比喩的気絶 “The task of recalling him from the vacancy into which he always sank when he had spoken, was like recalling some very weak person from a swoon, or endeavouring, in the hope of some disclosure, to stay the spirit of a fast-dying man.” (1:6, 43)

② 字義的気絶 (2回)

- “He had sunk in her arms, and his face dropped on her breast [. . .] He had gradually dropped to the floor, and lay there in a lethargy, worn out. She had nestled down with him, that his head might lie upon her arm; and her hair drooping over him curtained him from the light.” (1:6, 47)

- La Force prison 前で: “With an inconsistency as monstrous as anything in this awful nightmare, they had helped the healer [Dr. Manette], and tended the wounded man with the gentlest solicitude --- had make a litter for him and escorted him carefully from the spot --- had then caught up their weapons and plunged anew into a butchery so dreadful, that the Doctor had covered his eyes with his hands, and swooned away in the midst of it.” (3:4, 260)

・マネットの新生: Dr Manette “walked with a steady head” (3-4, 263, 266); “This new life”(3:4, 263)

□3.3. チャールズ・ダーネイ: シドニーによる人工的気絶のみ

■4. 気絶から回復へ⇔斬首による死から再生へ

- “But indeed, at that time, putting to death was a recipe much in vogue with all trades and professions, and not least of all with Tellson’s. Death is Nature’s remedy for all things, and why not Legislations?” (2:1, 52)

- “It [La Guillotine] was the sign of the regeneration of the human race.” (3:4, 262)

- Thomas Carlyle, *French Revolution* (1837): "It is the baptism day of Democracy; sick Time has given it birth, the numbered months being run. The extreme-unction day of Feudalism! A superannuated System of Society, decrepit with toils [. . .] is now to die: and so, with death-throes and birth-throes, a new one is to be born. What a work, O Earth and Heavens, what a work!" (113)

■5. 死→埋葬→復活

- "buried alive" (1:3, 19); "dug out" (1:3, 18); "recalled to life" (1:2, 14)
- "the buried man [Dr. Manette] who had been dug out", (1:6, 50) from the Bastille, "grave" (3:10,318).
- "I am the resurrection and the life" (John 11: 25-26; "The Burial of the Dead" in the *Book of Common Prayer*)
- "In my degradation I have not been so degraded but that the sight of you with your father, and of this home made such a home by you, has stirred old shadows that I thought had died out of me. Since I knew you, I have been troubled by a remorse that I thought would never reproach me again, and have heard whispers from old voices impelling me upward, that I thought were silent for ever. I have had unformed ideas of striving afresh, beginning anew, shaking off sloth and sensuality, and fighting out the abandoned fight." (2:13, 145)
- "Young Jerry half dead and renews his life after observing his father's digging", (2:14, 155-56)

■6. 再生なき死≒斬首によらない死

- 小作人の直訴: "My husband died of want; so many die of want; so many more will die of want [. . .] My petition is, that a morsel of stone or wood, with my husband's name, may be placed over him to show where he lies. Otherwise, the place will be quickly forgotten, it will never be found when I am dead of the same malady, I shall be laid under some other heap of poor grass [. . .]"(2:8, 112)
- チャールズの父: "What strength there is in these common bodies!" (3:10, 314).

■7. 時間意識

- Lorry: "as I draw closer and closer to the end, I travel in the circle, nearer and nearer to the beginning" (3:9, 298).
- Sydney: "I am not old, but my young way was never the way to age" (3:9, 299); "there is no Time there, and no trouble there" (3:15, 359).

■参考文献

安達正勝『フランス革命と四人の女』新潮選書、1986年。

---『フランス革命の志士たち—革命家とは何者か』筑摩選書、2012年。

植木研介『チャールズ・ディケンズ研究 —ジャーナリストとして、小説家として—』南雲堂フェニックス、2004年。

ヴォヴェル、ミシェル『フランス革命の心性』立川孝一、槇原茂、奥村真理子、渡辺望訳、岩波書店、1992年。(Michel Vovlle, *La Mentalite Revolutionaire: Societe et Mentalites Sous la Revolution Francaise*. Paris: Messidor/Editions Sociales, 1985.)

竹中幸史『図説フランス革命史』河出書房新社、2013年。

田中孝信「『二都物語』」西條隆雄、植木研介、原英一、佐々木徹、松岡光治編著『ディケンズ鑑賞大事典』南雲堂、2007年。

---. 『ディケンズのジェンダー観の変遷 —中心と周縁とのせめぎ合い—』音羽書房鶴見書店、2006年。

長谷川雅世「『二都物語』の光と闇—主人公の死にある両義性—」『中部英文学研究』第26号、2007年、pp. 15-28.

吉田一穂『ディケンズの小説とキリストによる救済のヴィジョン』英宝社、2006年。

Booth, Naomi. "Feeling Too Much: the Swoon and the (In)Sensible Woman." *Women's Writing*, vol. 21, no. 4, 2014, pp. 575-91.

Buchan, William. *Domestic Medicine*. Philadelphia: R. Aitken, 1771. Eighteenth Century Collections Online. Print Editions.

Carlyle, Thomas. *The French Revolution: A History*. Modern Library, 2002.

Dickens, Charles. *A Tale of Two Cities*. Edited by Andrew Sanders. Oxford, 1999.

French, Roger. "The Anatomical Tradition". Bynum, W. F., and Roy Porter, editors. *Companion Encyclopedia of the History of Medicine I*. Routledge, 1993.

Gates, Barbara. *Victorian Suicide: Mad Crimes and Sad Histories*. Princeton UP, 1988.

Graham, Thomas John. *Modern Domestic Medicine: A Popular Treatise*. 6th ed. London: Simpkin and Marshall, 1835. Kissinger Publishing's Legacy Reprints.

Hutter, Albert D. "Nation and Generation in *A Tale of Two Cities*." *PMLA*, vol. 93, no. 3, May. 1978, pp. 448-62.

---. "The Novelist as Resurrectionist: Dickens and the Dilemma of Death." *Dickens Studies Annual*, vol. 12, 1983, pp. 1-39.

Jalland, Pat. *Death in the Victorian Family*. Oxford: Oxford UP, 1996.

Moore, Wendy. *The Knife Man: Blood, Body Snatching, and the Birth of Modern Surgery*. Broadway, 2005.

O'Gorman, Francis. 'The Dead', in Francis O'Gorman, ed. *The Cambridge Companion to Victorian Culture*. Cambridge UP, 2010.

Richardson, Ruth. *Death, Dissection and the Destitute*. 2nd ed. The University of Chicago, 2000.

Sanders, Andrew. *Charles Dickens: Resurrectionist*. Macmillan, 1982.

Stewart, Garrett. *Death Sentences: Styles of Dying in British Fiction*. Harvard UP, 1984

Stout, Daniel. "Nothing Personal: The Decapitation of Character in *A Tale of Two Cities*." *Novel* vol. 41, no.1, Fall. 2007, pp. 29-52.

Thorpe, Douglas. "'I Never Knew My Lady Swoon Before'; Lady Dedlock and the Revival of the Victorian Fainting Woman." *Dickens Studies Annual*, vol. 20, 1991, pp. 103-25.

Wingate, Peter, and Richard Wingate. *The Penguin Medical Encyclopedia*. 4th ed. Penguin, 1996.

Wood, Claire. *Dickens and the Business of Death*. Cambridge UP, 2015.